

服装で試される

CINEMA NOTE / ローマの休日 / 第12回 / 映像 0:46

名前 _____ 日付 _____

01 まずは、3つの絵で場面をつかむ

ジョーは王女の考えをさらに作り話で説明します。ヘネシーは服装を尋ね、灰色のドレスと金色の襟を持ち出して、ジョーの話を試します。

WHO / だれ	WHERE / どこ	WHAT / 何が起きる
ジョーとヘネシー	新聞社のオフィス	将来の話 → 服装の質問 → 誘導に乗る

人は丸、場所は四角、出来事は矢印で。自分の場面マップを描こう。

02 見る前の問い

相手の言葉に合わせて答えを変えるのはどこ？

字幕なしで流れをつかむ → 英語字幕で言葉を探す → 日本語字幕で意味を確かめる。

英文と和訳で、流れをたどる

03 SCENE SCRIPT

時刻はこの分割動画の先頭から。DVD字幕を意味のまとまりで対応させています。OCR由来の表記の誤りが残る可能性があります。

0:00 - 0:00

How did she feel about the future friendship of nations?

今後の諸国間の友好に についてのお考えは？

0:01 - 0:11

Youth. She felt that, uh, the youth of the world must lead the way to a better world.

若者ですお考えでは 世界の若者たちが先頭に立ち より良い世界を作るべきだと

0:11 - 0:16

Hmm-hmm. Original. Ah... by the way, what was she wearing?

独創的だところで 王女の服装はどうだった？

0:19 - 0:23

- Oh, you mean what did she have on? - Well, that's usually what it means.

つまり何を着ていたかですか？ まあ普通はそういう意味だ

0:23 - 0:25

Uh, what's the matter? Is it a little warm in here for you?

どうした？ 君にはここは少し暑いか？

0:25 - 0:27

No, no. I just hurried over here, that's all.

いえいえ急いで来たもので

0:27 - 0:30

Oh, naturally, with a story of these dimensions.

それは当然だな これほど重要な記事だからな

0:30 - 0:34

- Did you say she was wearing gray? - No, I didn't say that.

王女はグレーの服を 着ていたと言ったかな？ いえそうは言ってません

0:34 - 0:35

Well, she usually wears gray.

まあいつもは グレーをお召しになる

0:35 - 0:39

Oh, well...uh...it was a...kind of a gray,

そうですねグレー系でしたね

0:39 - 0:42

Oh, I think I know the dress you mean. It has a gold collar around the neck.

君が言う服のことは 分かる気がする 金の襟がついてる...

0:42 - 0:46

That's the one, that's the one. Yeah, I didn't know exactly how to describe it, but that's it, yeah.

それですそれですよ ええどう説明すればいいか よく分からなくて それです

ことばの働きから意味をつかむ

ことばのメモ

lead the way : 先頭に立つ

wear : 身につけている

describe : 説明する、描写する

04-A must の使い方

the youth of the world must lead the way

must + 原形で、必要性を強く示します。

前後の文と、話し手の意図をメモしよう。

04-B 過去進行形

what was she wearing?

was + 動詞ingで、その時の服装・状態を尋ねます。

前後の文と、話し手の意図をメモしよう。

04-C how to …

how to describe it

疑問詞 + to不定詞で「どう説明するか」。

前後の文と、話し手の意図をメモしよう。

本文の表現を使って、短い文を1つ作ってみよう。

根拠を見つけて答えよう

05-A True or False

1. Joe says the world's youth must lead the way.

☐ True ☐ False

2. Hennessy asks about Ann's shoes only.

☐ True ☐ False

3. Hennessy suggests that the dress was gray.

☐ True ☐ False

4. Joe confidently describes a blue dress from the start.

☐ True ☐ False

5. Joe agrees with the description of a gold collar.

☐ True ☐ False

05-B Answer in English

Q1. Who does Joe say must lead the way to a better world?

Q2. What color does Hennessy suggest for the dress?

Q3. What detail does Hennessy add about the collar?

自分の言葉で、場面を伝えよう

06 最初の場面マップを見て、英語で3文

人物・出来事・変化を説明しよう。英問英答で書いた英文もヒントにできます。

1. だれが、どこにいる？

2. どんなことが起きる？

3. 何が分かる・変わる？

友だちのまとめを聞いて、気づいたこと

解答例・先生用メモ

True or False の答えと根拠

1. **True** youth of the world must lead the way と述べます。
2. **False** 何を着ていたかと、ドレスの色や襟を尋ねます。
3. **True** Did you say she was wearing gray? と持ちかけます。
4. **False** 最初から青いドレスを説明してはいません。
5. **True** That's the one とヘネシーの説明に同意します。

英問英答の解答例

1. The youth of the world must lead the way.

must lead the way に注目します。

2. He suggests gray.

服の話題はジョーを試すためのものです。

3. He says it is gold.

Joe はその説明に乗ります。

採点の目安

T/Fは各1点。英問英答は内容が適切で意味が通じる英語なら2点、一部不足は1点、誤答・無回答は0点。意味が合う別の表現も認めます。

板書の順番

① 人物を丸で描く。② 場所を四角で囲む。③ 出来事を矢印でつなぐ。視聴後に表情や吹き出しを根拠とともに書き足します。

紹介・問題・解答例は学習用に作成。解答例は映画のセリフの追加ではありません。